



# Ivo Andrić

- svugdašnji

Zbornik radova s Međunarodnoga znanstvenog skupa  
održana 25. studenoga 2005. u Zagrebu

Nakladnik

*HKD Napredak – Zagreb*

Za nakladnika

*dr. sc. Tomislav Dubravac,  
predsjednik HKD Napredak – Zagreb*

Urednica

*Jadranka Brnčić*

Tehnički urednik

*Franjo Marić*

Ovaj Zbornik tiskan je povodom 40. obljetnice  
smrti nobelovca Ive Andrića (13. 3. 1975. - 13. 3. 2015.)

Lektura i korektura *Suzana Paponja*

Grafičko-likovni urednik *Marijan Osman*

Grafička priprema *Krešo Turčinović*

Naklada *300 primjeraka*

Tisak *Tiskara Vjesnik d.o.o.*

CIP zapis dostupan u računalnom katalogu

Nacionalne i sveučilišne knjižnice u Zagrebu pod brojem 000900073.

**ISBN 978-953-6383-46-7**

Tiskano u Hrvatskoj (veljača 2015.) / Printed in Croatia (February 2015)

HKD Napredak – Zagreb

# Ivo Andrić – svugdašnji

Zbornik radova s Međunarodnoga znanstvenog skupa  
održana 25. studenoga 2005. u Zagrebu



ZAGREB, veljača 2015.



# Sadržaj

<b>VLADO LUBURIĆ</b> (Zagreb)	
Uvodna riječ .....	9

## POETIKE

<b>KRUNO PRANJIĆ</b> (Zagreb)	
Ivo Andrić – »zànavazda« .....	25
<b>ZDENKO LEŠIĆ</b> (Sarajevo)	
Ivo Andrić – pripovjedač .....	27
<b>MUHAREM BAZDULJ</b> (Travnik/Sarajevo)	
Bosanska geografija kod Andrića .....	43
<b>ENVER KAZAZ</b> (Sarajevo)	
Treći svijet i njegova mudrost isključenosti .....	51
Slika imperijalne ideologije i prosvjetiteljske utopije u Andrićevoj <i>Travničkoj hronici</i>	
<b>LUCA VAGLIO</b> (Rim)	
Andrićev ciklus o fra Petru .....	69
<b>IVO FRANGEŠ</b> (Zagreb)	
U avliji, u proklesoj .....	85
Priča i egzistencija u Andrićevoj umjetnosti	

## INTERPRETACIJE

<b>JASMINA LUKIĆ VISKOVIĆ</b> (Budimpešta)	
Dvije andrićeve ženske priče: »Anikina vremena« i »Mara milosnica« .....	101

<b>SINIŠA JELUŠIĆ</b> (Cetinje)	
Razgovor s Gojom: intertekstualna poetika .....	125
<b>KREŠIMIR NEMEC</b> (Zagreb)	
Tri bosanska <i>pisma</i> : Andrićevo, Jergovićevo i Bazduljevo .....	133
<b>IVO PRANJKOVIĆ</b> (Zagreb)	
Andrićeви susreti s riječima .....	143
<b>STRAHIMIR PRIMORAC</b> (Zagreb)	
Lokalno a globalno u Andrića .....	153
<b>TOMISLAV ŽIGMANOV</b> (Subotica)	
Andrićeve filozofijsko-etičke univerzalije (fragmenti) .....	167
<b>JADRANKA BRNČIĆ</b> (Zagreb)	
Andrić o Pjesmi nad pjesmama i o Franji Asiškome .....	179

## BAŠTINE

<b>IVO ŽANIĆ</b> (Zagreb)	
Kako su Andrića krenuli u rat .....	189
Književnost Ive Andrića i rat u Bosni i Hercegovini	
<b>DUŠAN RAPO</b> (Zagreb)	
Pamflet iz Tuzle .....	203
<b>JANNEKE KALSBECK</b> (Amsterdam)	
Prevodivo i neprevodivo .....	211
Neki elementi Andrićeva jezika u nizozemskim, engleskim i njemačkim prijevodima	
<b>ĐURĐA STRSOGLAVEC</b> (Ljubljana)	
Recepcija Ive Andrića u Sloveniji .....	229
<b>IVAN LOVRENOVIĆ</b> (Sarajevo)	
Ivo Andrić, paradoks o šutnji .....	247
<b>JULIJANA MATANOVIĆ</b> (Zagreb)	
Pravo na ljubav (uz <i>Konzorova</i> izdanja Andrića) .....	289
<b>IVO ANDRIĆ</b>	
Nagovor prigodom primanja Nobelove nagrade .....	303
	307